



PROGRAMMA

Bergamo-Lovere-Sarnico
23-26 novembre 2011

In collaborazione con:

Lab 80 film



Con il patrocinio di:



L'ECO DI BERGAMO



Con il contributo di:



Mercoledì 23 novembre 2011 - ore 20.45
Auditorium di Piazza della Libertà - Bergamo (ingresso: € 4,50)

Per « Molte fedi sotto lo stesso cielo - CINEMA dello spirito » :

**C'è un tempo per... l'integrazione:
IL MEGLIO DEI CORTI.**

Ore 19.30 cena palestinese in collaborazione con il ristorante "Al Sultari"
€ 15,00 cena e film.



TITOLO	REGIA	SINOSSI
GIORNATA NERA... - 16'	Elia Moutamid	Un uomo, un paese che cambia, persone che si sono integrate nel suo territorio e con le quali il suo preconcezzo razziale deve interagire. Questi sono gli ingredienti della dura realtà di Carlo, nell'arco, appunto, di una normalissima giornata, vede e si impressiona di fronte a situazioni paradossali, ovviamente per il suo preconcezzo razziale...
SIAMO TUTTI DELLA STESSA TRIBÙ (SPOT) - 1'40"	Adelio Gregori e Usai Romano	Lo spot, elaborato da alcuni iscritti al corso di lingue e al corso di montaggio video del Centro EDA di Costa Volpino, vuole sottolineare, in modo ironico e divertente, come la diversità non debba essere considerata elemento di discriminazione ma come elemento di confronto e di arricchimento. Al di là del colore della pelle, della lingua, ecc... siamo tutti uomini e viviamo tutti in questo mondo.
CAMMINARE ALL'INDIETRO IN VIA COLOMBO - 9' 52"	Laura Di Pasquale	Ogni mattina in un parco di Prato, la città più cinese d'Italia, tanti cittadini cinesi e alcuni italiani si incontrano, per fare tai chi, danza dei ventagli e delle spade. La Cina e l'Italia si confondono in un'atmosfera leggera e divertita, mentre alcune persone fanno un paio di giri del parco, camminando all'indietro. Ma perché?
SE CI DOBBIAMO ANDARE ANDIAMOCI - 15'	Vito Palmieri	A San Giovanni in Persicelo (BO) nella 3° della scuola media Mameli, si mescolano destini che vengono da lontano. Anita (13) è di origine pugliese ma, cresciuta in Emilia, non capisce il dialetto parlato dai suoi genitori e dalle cugine di Bitonto (Bari) e vuole impararlo. La professoressa Alba si è trasferita al nord per insegnare italiano. In classe ci sono altri ragazzi come Paolo, che è di origine cinese e parla un italiano perfetto. Ma in classe c'è anche un grande assente: Giuseppe De Carolis. Uno di quei nomi dell'appello cui non c'è mai risposta: per un errore burocratico forse o perché il ragazzo non frequenta la scuola dall'inizio dell'anno. Quando finalmente un mattino Giuseppe si presenterà in classe improvvisamente. Anita troverà un buon motivo per seguirlo e parlargli, proponendogli di fare un patto.
HIYAB - 8'	Xavi Sala (Spagna)	Fatima è di fronte alla professoressa perché non vuole togliere il velo islamico.
THE EYE OF THE NEEDLE (LA CRUNA DELL'AGO) - 12'	Giuseppe Zito (USA-Italia)	Garnett Fitzgerald è un anziano, malato terminale di cancro, che non può sopportare le infermiere straniere che gli vengono assegnate, liquidandole una dopo l'altra. Gli viene infine mandato Chuy, un infermiere di origine messicana, che con pazienza riesce alla fine a fare breccia nella corazza di Garnett.
O'MORO - 11'50"	Cristophe Calissoni, Eva Offredo (Francia)	Napoli, fine anni '50. Un carabiniere, colosso taciturno che il suo capo chiama con il soprannome "O'Moro", ha il compito di arrestare tutti i farabutti della città. Un mattino, al porto, l'incontro di una zingara cambierà il corso della sua vita.

In collaborazione con:

Lab 80 film



Con il patrocinio di:



L'ECO DI BERGAMO



Con il contributo di:



Giovedì 24 novembre 2011 – ore 9.30
Cinema Crystal - Lovere

con il patrocinio del
Comune di LOVERE



Da un'ultima Mostra del Cinema di Venezia con tanti film dalla parte degli immigrati:



IO SONO LI

un film di Andrea Segre (Italia, 2011)

Shun Li lavora in un laboratorio tessile della periferia romana per ottenere i documenti e riuscire a far venire in Italia suo figlio di otto anni. All'improvviso viene trasferita a Chioggia, una piccola città-isola della laguna veneta per lavorare come barista in un'osteria. Bepi, pescatore di origini slave, soprannominato dagli amici "il Poeta", da anni frequenta quella piccola osteria. Il loro incontro è una fuga poetica dalla solitudine, un dialogo silenzioso tra culture diverse, ma non più lontane. È un viaggio nel cuore profondo di una laguna, che sa essere madre e culla di identità mai immobili. Ma l'amicizia tra Shun Li e Bepi turba le due comunità, quella cinese e quella chioggiotta, che ostacolano questo nuovo viaggio, di cui forse hanno semplicemente ancora troppa paura.

**Interverrà Eugenio Torrese,
direttore dell'Agenzia per l'integrazione.**

Andrea Segre. Regista di film e documentari per cinema e televisione, è anche dottore di ricerca in Sociologia della Comunicazione. Da oltre dieci anni presta particolare attenzione al tema delle migrazioni ed è fondatore dell'associazione ZaLab con cui sviluppa progetti sia di produzione che di laboratori di video-partecipativo.

Ha diretto numerosi documentari: *Marghera Canale Nord* (2003, 60° Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica; menzione speciale al RomaDocFestival); *Dio era un musicista* (2004, 62° Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica); *PIP49* (2006, episodio per "Cecosamanca", Eskimos- Gruppo Feltrinelli e RaiCinema); *A Sud di Lampedusa* (2006, premio MedFest al 10° MediterraneoVideoFestival; finalista al 13° Premio Iliaria Alpi).

Il cortometraggio SAHARA, ANDATA E RITORNO (versione breve di A SUD DI LAMPEDUSA) ha vinto il premio intitolato alla memoria di Saad Zaghloul alla prima edizione (2007) del Festival di cortometraggi "C'è un tempo per l'integrazione" di Sarnico (BG).

Con Jolefilm ha realizzato *La mal'ombra* (2007, 25° Torino Film Festival; 26° Uruguay Film Festival).

Tra i suoi ultimi lavori: *Come un uomo sulla terra* (2008), già vincitore di numerosi premi (2. SalinaDocFest; menzione speciale al Premio Vittorio De Seta e Gran Prix TeleFrance CMCA), presentato a molti festival in Italia e all'estero (Milano Film Festival; Visioni Italiane, Bologna; CinemAfrica, Stoccolma; Sao Paulo Film Festival) e candidato al David di Donatello, per la sezione Documentari; *Magari le cose cambiano* (2009) premio "Avanti!" al 27° Torino Film Festival; *Il Sangue Verde* (2010), premio CinemaDoc alle Giornate degli Autori - 67° Mostra del Cinema di Venezia.

Andrea Segre è il primo firmatario dell'appello «Il cinema con i migranti», presentato alla 68^a Mostra del Cinema di Venezia e sottoscritto da molti registi e attori «per una società meno soggetta a derive xenofobe e più preparata a comprendere i flussi di immigrazione».



In collaborazione con:

Lab 80 film



Con il patrocinio di:



L'ECO DI BERGAMO



Con il contributo di:



Venerdì 25 novembre 2011 – ore 9.15
Cine Junior - Sarnico

**Proiezione per gli studenti dei
cortometraggi selezionati per la 5^a edizione del festival**

Sabato 26 novembre 2011 – ore 20.30
Cine Junior - Sarnico

Serata finale del 5° Festival di cortometraggi
« C'è un tempo per... l'integrazione »

La serata verrà introdotta dalla presentazione in anteprima del video

« **Bocia raccontano** »,

composto da cortometraggi realizzati in 5 comuni del Basso Sebino (Adrara San Martino, Credaro, Foresto Sparso, Gandosso e Viadanica) all'interno del progetto « VECI E BOCIA - Giovani immigrati si radicano ».



Proiezione dei cortometraggi selezionati.

TITOLO	AUTORE/PRODUZIONE	SINOSI
TALIEN (9'40")	Elia Moutamid	Un suono di campane e il profilo di una montagna sono preludio a vite contemporanee, alla mercè di sfruttatori o consacrate al vuoto assoluto. Il mare registra senza pietà la trasformazione della tragedia in noia.
FRONTIERS (2'40")	Hermes Mangialardo	Due bimbi... la stessa voglia di giocare insieme, ma le barriere ideologiche, religiose e culturali cercano di impedirlo. Riusciranno a superare questo ostacolo con la loro fantasia?
NON È UN PAESE PER GIOVANI (15')	Emanuela Zuccalà	È un reportage giornalistico che racconta le frustrazioni e i sogni di questi ragazzi attraverso una serie di interviste. È stato girato nella striscia di Gaza (Territori Palestinesi) nell'aprile 2011, poco dopo l'assassinio di Arrigoni, con la colonna sonora di Mohammed S Antar, un rapper gazawi che ha cortesemente partecipato al progetto.
NÉ PIÙ, NÉ MENO (10')	Federico Betta e Lucio Arisci	Tra maggio e settembre 2009 una scuola elementare romana conquista le prime pagine dei quotidiani e i titoli dei TG. Si parla di scuola "ghetto" perché la percentuale di scolari di origine italiana è oltre il 90%.
NEGROPOLITAN (18')	Gary Pierre-Victor (Francia-Guadalupa, 2009)	Sullo sfondo del genere poliziesco, il contrasto tra due agenti, il giovane Carl e il maturo Alain, entrambi di origine caraibiche ed immigrati in Francia. Generazioni a confronto sui temi del rapporto con le origini e dell'integrazione con la società ospitante.
ON THE MOVE –	Teleimmagini	"ON THE MOVE – GENERAZIONI IN MOVIMENTO"

In collaborazione con:

Lab 80 film

Con il patrocinio di:

L'ECO DI BERGAMO

Con il contributo di:



<p>GENERAZIONI IN MOVIMENTO (9'49")</p>		<p>vuole raccontare l'esperienza del laboratorio hip hop "ON THE MOVE" e lo fa attraverso la realizzazione di un videoclip e di una videodocumentazione. Il video è stato girato a Bologna, all'interno di uno spazio pubblico, nello storico quartiere popolare della bolognina, contraddistinto dalla forte presenza di migranti. Vengono ripercorsi i momenti e i luoghi determinanti per il percorso del laboratorio, un progetto immaginato e costruito dai ragazzi e ragazze sia italiani che migranti di "seconda generazione". Le loro parole esprimono il rifiuto ad essere rinchiusi in categorie discriminanti manifestando in rime e musica il desiderio di esprimersi liberamente e sperimentando nuove forme di integrazione attraverso lo scambio culturale e la socialità.</p>
--	--	--

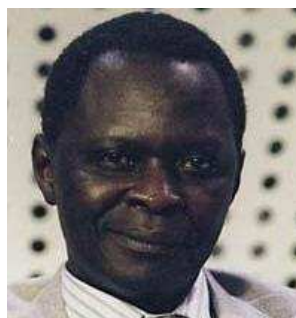
Proclamazione dei vincitori e consegna dei premi:

- "C'è un tempo per – 1° Premio" (assegnato dalla giuria ufficiale del Festival composta sia da esperti dell'audiovisivo che da operatori e studiosi del fenomeno dell'immigrazione);
- "C'è un tempo per – alla memoria di Saad Zaghloul " (assegnato dalla giuria composta da "Agenti allo Sviluppo Interculturale" del Basso Sebino)
- targa "L'ECO DI BERGAMO" (assegnato dagli studenti dell'Ist. Sup. Serafino RIVA di Sarnico)



Presenterà la serata l'istrionico giornalista e tifoso juventino con accento bresciano:

IDRIS SANNEH



In collaborazione con:

Lab 80 film



Con il patrocinio di:



L'ECO DI BERGAMO



Con il contributo di:

